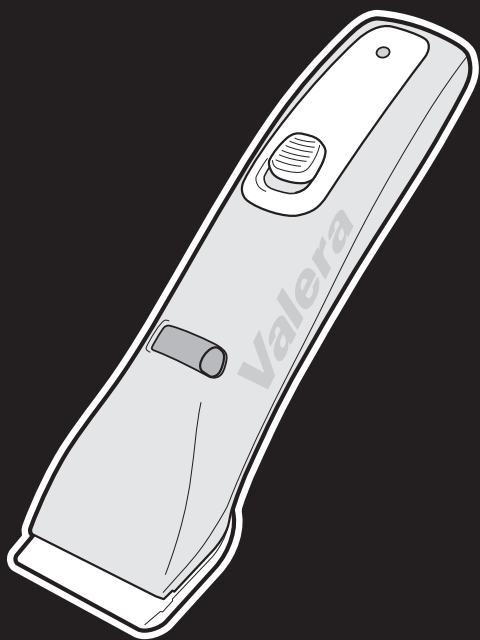


1955

Valera[®]
PROFESSIONAL

X-MASTER

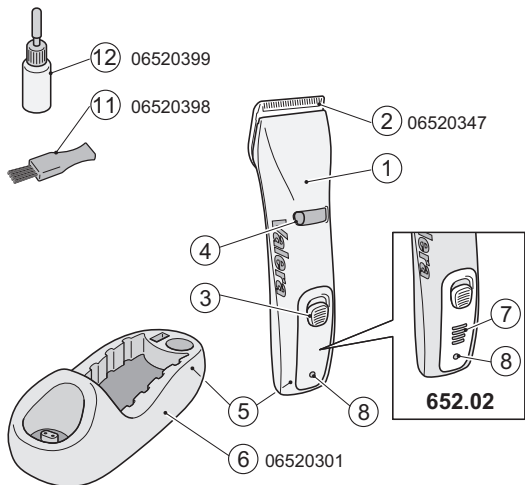
Type 652..



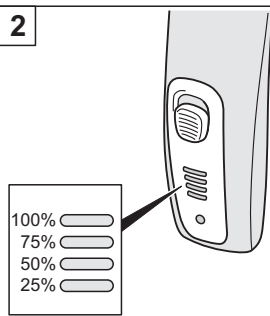
INSTRUCTION FOR USE

Distributed by Ligo Electric SA - Via Ponte Laveggio, 9
6853 Ligornetto / Mendrisio - Switzerland
Valera is a registered trademark of Ligo Electric S.A.
Switzerland

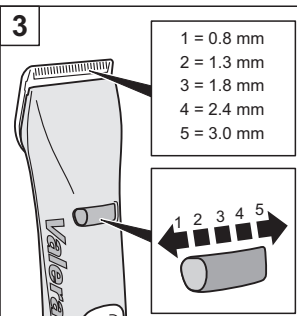
1



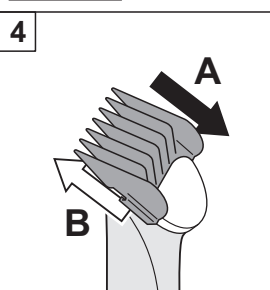
2



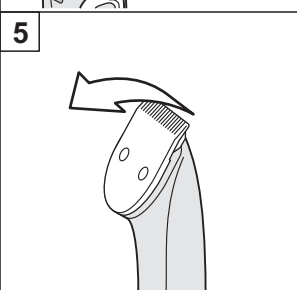
3



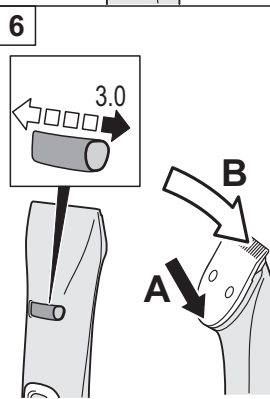
4



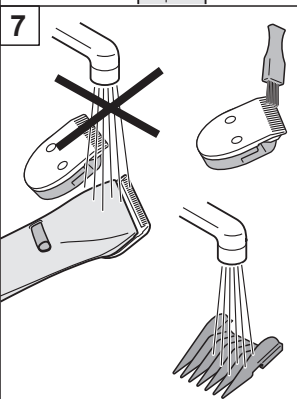
5



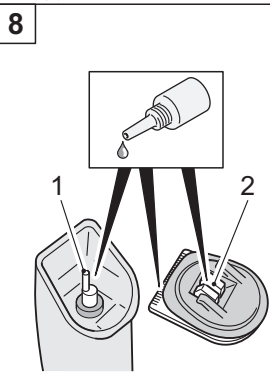
6



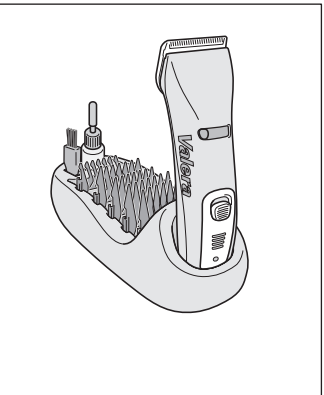
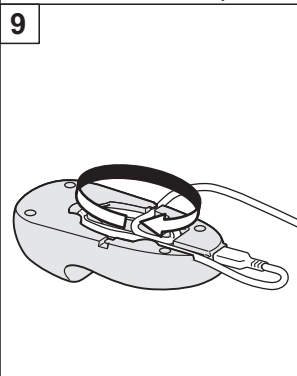
7



8

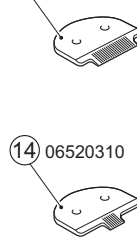


9



13 06520330

14 06520310



Инструкция по эксплуатации

Оригинальная инструкция

Модель 652.02 - Модель 652.03

Прежде чем пользоваться прибором, внимательно прочитайте данные инструкции.

Также доступны на сайте www.valera.com

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **Внимание:** Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в системе электропроводки, к которой подключается прибор, дифференциальный выключатель с током срабатывания не выше 30 мА. За более подробной информацией обращайтесь к квалифицированному электрику.
- Прежде чем пользоваться прибором, убедись, чтобы он полностью высох.



- **ВНИМАНИЕ:** не используйте этот прибор поблизости от ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.
- Данный прибор может использоваться детьми от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо с недостатком опыта и знаний в случае, если они находятся под надлежащим присмотром, либо были проинструктированы о безопасном способе эксплуатации прибора и отдают себе отчет о возникающих при этом рисках.
- Не давайте детям играть с прибором.
- Операции по чистке и техобслуживанию прибора не должны проводиться детьми без надзора.
- Не используйте прибор, если в нем наблюдается неисправность. Не пытайтесь сами отремонтировать электрический прибор, а обратитесь к авторизованному мастеру. Если кабель питания поврежден, его замена должна проводиться самим изготовителем или специалистами его сервисного центра, либо же техником с подобной им квалификацией с целью предупреждения всех возможных рисков.
- Если аппарат используется в ванной комнате, необходимо после этого вынуть вилку шнура питания из розетки, так как близость воды представляет опасность, даже когда прибор выключен.
- Подключайте прибор только к сети переменного тока и проверяйте, чтобы напряжение сети соответствовало напряжению, указанному на приборе.
- Всегда выключайте прибор после использования и вынимайте вилку из розетки электрического тока. При вынимании вилки из электрической розетки не тяните за электрический шнур.
- Не тяните за провод, чтобы вынуть вилку из розетки.
- Перед включением прибора всегда проверяйте его состояние, а также исправность блока питания и токоподводящего кабеля.

- Не оставляйте упаковочные материалы прибора (пластиковые пакеты, картонную коробку и т. д.) в доступных для детей местах, поскольку они являются потенциальным источником опасности.
- Данный прибор должен использоваться только в предназначенных для него целях. Любое другое его применение является ненадлежащим и, следовательно, опасным. Изготовитель не несет ответственность за ущерб, вытекающий из ненадлежащей или неверной эксплуатации прибора.
- Храните прибор при температуре от 0°C до 40°C. Не допускайте попадания на него прямых солнечных лучей.
- Не заряжайте прибор в местах повышенной влажности. Не ставьте на зарядку мокрый прибор.
- Прибор оснащен никель-кадмиевой батареей. В целях охраны окружающей среды рекомендуем не выбрасывать отработанные аккумуляторы в домашний мусор, а передавать их в специальные сборные пункты.
- производите демонтаж аккумулятора силами квалифицированного технического персонала или в центре переработки/утилизации
- Не подвергайте аккумулятор воздействию повышенной влажности и избегайте его контакта с жидкостями.
- Держите аккумулятор на достаточном расстоянии от магнитных полей, источников теплового излучения и открытого огня
- Опасность порезов и царапин. Если насадка или лезвия повреждены, немедленно замените их.
- Будьте внимательны во время использования прибора без насадок, т.к. это может привести к порезам и травмам.
- Уровень звукового давления для машинок для стрижки волос для профессионального использования меньше 70 дБ(А).
- Обозначение прибора (см. технические данные изделия)

HAIR CLIPPER FOR PROFESSIONAL USE

Перевод:

МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

СОСТАВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

1. Машинка для стрижки волос
2. Набор лезвий для волос 46 мм
3. Выключатель включен/выключен
4. Переключатель длины стрижки
5. Разъем для трансформатора
6. База
7. Индикатор уровня зарядки батареи.
(только для модели 652.02)
8. Контрольный индикатор подзарядки
9. Зарядное устройство
10. Насадки
11. Кисть для смахивания волос
12. Смазочное масло
13. Набор лезвий для стрижки бороды и усов
(опция; не входит в комплект с прибором)
14. Набор лезвий для моделирования
(опция; не входит в комплект с прибором)

Прибор может работать как от сети, так и от перезаряжаемой аккумуляторной батареи (cordless).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подсоедините трансформатор (рис.1 - поз.9), вставив вилку в разъем прибора (рис.1 - поз. 5). Включите трансформатор в розетку электрической сети.

Внимание: если батарея прибора полностью разряжена и он не работает от сети, перезарядите батарею (в течение примерно 5 мин.) и снова включите прибор в сеть.

РАБОТА НА АККУМУЛЯТОРЕ

Модель 652.02

- Прибор оснащен светодиодным индикатором уровня подзарядки (рис. 2).
 - Горит 4 светодиода = зарядка 100%
 - Горит 3 светодиода = зарядка 75%
 - Горит 2 светодиода = зарядка 50%
 - Горит 1 светодиод = зарядка 25%
- Мигание контрольного индикатора подзарядки (рис. 1 - поз. 8) означает, что уровень зарядки батареи составляет ниже 25%.
- Перезаряжайте батарею только в случае существенного снижения мощности прибора.
- При полной разрядке батареи прибор выключается автоматически.

Модель 652.03

- Перезаряжайте батарею только в случае существенного снижения мощности прибора.
- При полной разрядке батареи прибор выключается автоматически.

ПЕРЕЗАРЯДКА БАТАРЕИ

- Перед первым использованием, поставьте аккумулятор заряжаться на 3 часа (модель 652.02) или на 3,5 часа (модель 652.03). Для последующих подзарядок необходимо минимум 2,5 часа (модель 652.02) или 3 часа (модель 652.03).
- Выключение прибора производится посредством выключателя (рис.1 - поз.3). Зарядка батареи производится только при выключенном приборе.
- Подсоедините трансформатор (рис.1 - поз.9), вставив вилку в соответствующий разъем прибора (рис.1 - поз.5).
- Или подсоедините трансформатор к базе (рис. 1 - поз. 6), вставив вилку в розетку на ней (рис. 1 - поз. 5), а затем установив на базу прибор.
- Включите трансформатор в розетку электрической сети.
- Во время зарядки загорается красный индикатор (рис. 1 - поз. 8).
- **Модель 652.02:** во время зарядки батареи 4 зеленых светодиода указывают на уровень достигнутой степени подзарядки. При 3 горящих светодиодах (по 90 минут подзарядки на каждый) прибор уже может работать в автономном режиме до 60 минут.
- **Модель 652.03:** примерно через 90 минут подзарядки красный индикатор (рис. 1 - поз. 8) начинает мигать. При такой степени зарядки прибор уже может работать в автономном режиме до 60 минут.
- По окончании подзарядки красный индикатор (рис. 1 - поз. 8) гаснет.
- При полностью заряженной батарее, прибор может непрерывно работать 100 минут.
- Через определенное число рабочих часов длительность работы прибора в автономном режиме может уменьшиться.
- Максимальный уровень зарядки достигается через 4 - 5 подзарядок.

РЕГУЛЯТОР ДЛИНЫ СТРИЖКИ

Прибор оснащен системой VARIO-CUT SYSTEM, позволяющей выбирать одну из 5 различных длин среза волос (рис. 3) с помощью специального переключателя (рис. 1 – поз. 4).

СТРИЖКА С НАСАДКАМИ

В зависимости от вида стрижки, прибор может использоваться как с насадками так и без них (рис. 1 - поз. 10). Использование направляющих гребней позволяет получать различные длины среза волос в пределах от 4 до 20 мм.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДКИ

- Выключите прибор
- Для установки направляющего гребня продвиньте его скольжением вперед до посадки в гнездо (рис. 4А).
- Для снятия гребня выполните операцию в обратном порядке (рис. 4В).

СМЕНА ЛЕЗВИЙ

- Выключите прибор.
- Для снятия лезвий вытолкните их из гнезда нажатием снизу (рис. 5).
- **ВНИМАНИЕ:** для установки лезвий приведите переключатель (рис. 1 - поз. 4) в положение "3.0" (рис. 6); вставьте сначала заднюю часть в соответствующее гнездо (рис. 6А), а затем надавите на верхнюю часть для посадки лезвий на место (рис. 6В). **ВНИМАНИЕ:** перед установкой лезвия убедитесь в том, что ось двигателя (рис. 8 - поз. 1) ориентирована таким образом, что попадает в гнездо, расположенное с внутренней стороны лезвия (рис. 8 - поз. 2).

МЕСТО ДЛЯ НАМОТКИ КАБЕЛЯ

На базе (рис. 1 - поз. 6) имеется место, предназначенное для намотки части кабеля в случае, если нет необходимости в использовании его полной длины (рис. 9).

ЧИСТКА И УХОД

Чистка должна быть проведена после каждого использования.

- Любая операция по уходу или замене насадок должна проводиться на **ВЫКЛЮЧЕННОМ** приборе, отсоединенном от трансформатора.
- Не опускайте прибор в воду!
- После каждого использования прибора снимите расческу и щеткой удалите остатки волос с режущей головки и с ее посадочного положения.
- Очистите поверхность прибора мягкой влажной тряпочкой. Не используйте растворители и моющие средства
- Снимайте режущую головку (рис.5) и регулярно смазывайте некерамические лезвия и гнездо вала мотора, расположенного изнутри (рис. 8).
- Если после длительного использования режущая способность головки уменьшится, несмотря на регулярную чистку и смазку, режущую головку необходимо сменить

УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор должен выбрасываться (уничтожаться) при соблюдении правил защиты окружающей среды.

Данный прибор соответствует европейским Директивам 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EC, 2009/125/EC и стандарту (EC) N. 278/2009.




ГАРАНТИЯ

VALERA гарантирует приобретенный вами прибор при следующих условиях:

1. Гарантия действует на условиях, устанавливаемых нашим официальным дистрибьютером на территории страны, где был приобретен прибор. В Швейцарии и в странах, в которых действует европейская директива 44/99/CE, гарантийный срок составляет 24 месяца при домашнем использовании прибора и 6 месяцев при его профессиональном или подобном профессиональному применении. Гарантийный срок вступает в силу с момента покупки прибора. Датой покупки прибора является дата настоящего гарантийного свидетельства, надлежащим образом заполненного и заштемпелеванного продавцом, или же дата документа покупки.
2. Гарантийное обслуживание предоставляется только при предъявлении настоящего гарантийного свидетельства или документа покупки.
3. Гарантия предусматривает устранение всех дефектов материала или изготовления, выявленных в течение гарантийного периода. Устранение дефектов может осуществляться путем ремонта прибора, либо замены его. Гарантия не покрывает дефекты или повреждения, возникшие в результате подключения прибора к электрической сети, не отвечающей требованиям действующих норм; неправильного использования прибора, а также несоблюдения правил пользования.
4. В отношении гарантии не принимаются претензии любого рода, в частности претензии на возмещение убытков, причиненных за пределами прибора, с исключением недвусмысленно установленных действующими законами случаев возможной ответственности.
5. Гарантийное обслуживание предоставляется безвозмездно. При этом оно не дает право на продление гарантийного срока, а также на начало нового гарантийного периода.
6. Гарантия теряет силу в случае нарушения конструкции или ремонта прибора неуполномоченным персоналом.

В случае возникновения какой-либо неисправности верните надлежащим образом упакованный прибор вместе с гарантийным обязательством, несущим дату и печать продавца, в один из наших Центров сервисного обслуживания или вашему продавцу, который передаст его официальному импортеру для выполнения гарантийного ремонта.



Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что данное изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение потенциального ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации данного изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин в котором Вы приобрели данное изделие.